

**AVISO:**

Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar.

**FOLIATEC declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso.**

**Interior Color Spray** es un sistema de pintura innovador, completo y de alta calidad, compuesto por **el detergente espumoso Interior Color Spray, el promotor de adhesión Interior Color Spray, Interior Color Spray (varios colores), el sellador Interior Color Spray y la solución de eliminación Interior Color Spray.**

Adecuado para plásticos, imitaciones de piel, piel auténtica, piezas de PVC y tejidos lisos y tensos. En el caso de revestimientos ya existentes, por ejemplo, pinturas softtouch, pueden producirse incompatibilidades. Estos revestimientos deben eliminarse por completo antes de aplicar el spray.

Debido a la variedad de plásticos y sus componentes, podrían producirse reacciones con el **Spray Color para Interiores**, como por ejemplo desgasificación. En caso de duda, es imprescindible comprobar la compatibilidad en una parte no visible.

**INSTRUCCIONES GENERALES PARA EL USO DE TODOS LOS PRODUCTOS:**

Temperatura de aplicación entre 15 °C y 25 °C. No aplicar el spray bajo la luz solar directa. La humedad del aire no debe superar el 60 %, ya que de lo contrario podrían aparecer manchas grises. Durante la aplicación, garantizar una ventilación suficiente. Trabajar en un entorno limpio. Proteger las partes que no deben tratarse con cinta adhesiva o des-

montarlas. Agitar enérgicamente el aerosol, repetir la operación entre una mano y otra. Distancia de pulverización: aproximadamente 25-35 cm. Aplicar el aerosol con movimientos en forma de rejilla.

**USO:**

Antes de aplicar el colorante, se recomienda comprobar la idoneidad y resistencia de la superficie a pulverizar en un punto poco visible.

- ❶ Proteja las piezas que no deben tratarse con cinta adhesiva o desmóntelas.
- ❷ Limpiar previamente las superficies a pintar con **la espuma limpiadora del Spray Color para interiores (código artículo 2000)**. No utilizar disolventes. La superficie debe estar limpia y libre de grasa. Eliminar los restos de suciedad de las ranuras con un cepillo. A continuación, limpiar la superficie con un paño húmedo y secarla frotándola. En el caso de superficies absorbentes, asegurarse de que no queden residuos húmedos de la espuma limpiadora en la superficie.
- ❸ **Solo para plásticos duros: Preparación de la superficie con el agente adhesivo (código de artículo 2050)**. Pulverizar el agente adhesivo en 1 o 2 capas finas. Distancia de pulverización: aproximadamente 30 cm. Tiempo de secado antes de la siguiente fase: una hora a temperatura ambiente.

❹ Aplique varias capas finas de **Spray Color para interiores (códigos de artículo 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2009, 2013, 2014)** hasta obtener la cobertura deseada. Una aplicación excesiva del spray provoca manchas de tinta. Tiempo de secado entre una capa y otra: aproximadamente 10-15 min. Tiempo de secado antes de la fase siguiente: una hora a temperatura ambiente.

❺ **Opcional:** Sellado protector con **el spray sellador del Spray Color para Interiores brillante (código de artículo 2008)** o **el spray sellador del Spray Color para Interiores mate (código de artículo 20083)**. Pulverizar el spray sellador en 2 capas finas. Distancia de pulverización: unos 30 cm. Una aplicación demasiado espesa puede dejar residuos lechosos en la superficie.

**Atención:** Las superficies muy expuestas (asientos, reposabrazos) requieren un tratamiento de vitrificación.

**Eliminar:** Empape un paño seco y sin pelusa con la solución decapante **del Spray Color para Interiores (código de artículo 2055)** y frote el Spray Color para Interiores sobre la superficie.

**Atención:** En el caso de superficies muy absorbentes, como tejidos, piel o revestimientos del techo, **el Spray Color para interiores ya no se puede eliminar.**

Grundlage für die Angaben sind unsere Kenntnisse und Erfahrungen in der Praxis. Wegen der Vielfalt möglicher Einflüsse, die bei der Verarbeitung und Verwendung entstehen können, empfehlen wir, unsere Produkte bei speziellen Anwendungen in eigenen Versuchen zu prüfen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden.

The basic principle for these information is our know-how and our skills in practice. Because the variety of possible factors, which can result from processing and usage, we advise to test our products in special applications by yourself. A legal warranty of certain features can not be derived from our specifications.

Diese Gebrauchsanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com), ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Online Blog unter [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49 911 97544-0)

These instruction manual may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com) to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Online Blog under [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) or contact our technical team (Tel. +49 911 97544-0)

FOLIATEC®.com ist ein eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® BöhM GmbH & Co. Vertriebs-KG, Deutschland. FOLIATEC®.com is an TM of FOLIATEC® BöhM GmbH & Co. Vertriebs-KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com.

INTERIOR  
COLOR SPRAY

**FOLIATEC®.com**

**GEBRAUCHSANLEITUNG**  
INSTRUCTION MANUAL • INSTRUCCIONES DE USO

8406021

Stand 02/26

FOLIATEC BöhM GmbH & Co. Vertriebs-KG  
Neumeyerstr. 70, 90411 Nürnberg, Germany  
Tel.: +49 911 97544-0  
[support@foliatec.de](mailto:support@foliatec.de)  
[www.foliattec.com](http://www.foliattec.com)



VORHER/BEFORE/AVANT



NACHHER/AFTER/APRÈS



1



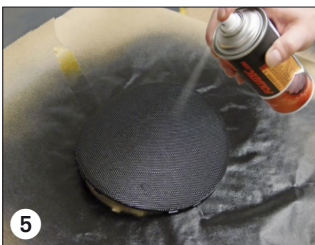
2



3



4



5



## DEUTSCH

### BITTE BEACHTEN:

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verarbeitung aufmerksam durch.

### FOLIATEC übernimmt keine Haftung bei Missachtung der Gebrauchsanleitung.

Beim Interior Color Spray handelt es sich um ein hochwertiges, innovatives und komplettes Lacksystem, bestehend aus Interior Color Spray Schaumreiniger, Interior Color Spray Haftvermittler, Interior Color Spray (verschiedene Farben), Interior Color Spray Versiegler und Interior Color Spray Entfernerlösung.

Geeignet für Kunststoffe, Kunstleder, Echtleder, PVC-Teile und glatte, verspannte Gewebe. Bei bereits vorhandener Beschichtung, z. B. Softtouch-Lacken, kann es zu Unverträglichkeiten kommen. Diese Beschichtungen müssen vor der Anwendung vollständig entfernt werden.

Aufgrund der Vielzahl von unterschiedlichen Kunststoffen und deren Inhaltsstoffen kann es zu Reaktionen mit dem Interior Color Spray kommen, wie z.B. zum Ausgasen. Im Zweifelsfall muss an einer nicht sichtbaren Stelle die Verträglichkeit getestet werden.

### ALLGEMEINE VERARBEITUNGSHINWEISE FÜR ALLE PRODUKTE:

Verarbeitungstemperatur zwischen 15°C und 20°C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten. Die Luftfeuchtigkeit sollte nicht über 60% liegen, ansonsten können graue Flächen in der Oberfläche entstehen. Während der Verarbeitung für ausreichend Belüftung sorgen. In sauberer Umgebung arbeiten. Nicht zu bearbeitende Teile abkleben oder ausbauen. Spraydosen kräftig schütteln, zwischen den Sprühgängen wiederholen. Sprühabstand ca. 25 - 35 cm. Im Kreuzgang aufsprühen.

### ANWENDUNG:

Vor Einfärbung empfehlen wir, die Eignung sowie Beständigkeit der zu besprühenden Oberfläche an einer kleinen Stelle zu prüfen.

- 1 Nicht zu bearbeitende Teile abkleben oder ausbauen.
- 2 Zu färbende Flächen mit Interior Color Spray Schaumreiniger (Art. 2000) vorreinigen. Keine Verdüner verwenden. Oberfläche muss sauber und fettfrei sein. Schmutzreste in Rillen mit Bürste entfernen. Im Anschluß mit einem feuchten Tuch nachwischen und trockenreiben. Bei saugenden Untergründen darauf achten, dass sich keine feuchten Rückstände des Schaumreinigers mehr in der Oberfläche befinden.
- 3 Nur bei Hartkunststoffen: Vorbereiten des Untergrundes mit Interior Color Spray Haftvermittler (Art. 2050). Den Interior Color Spray Haftvermittler in 1 - 2 dünnen Sprühgängen aufnebeln. Sprühabstand ca. 30 cm. Trocknungszeit bis zum nächsten Schritt: 1 Stunde bei Raumtemperatur.
- 4 Mehrmaliges dünnes Aufsprühen des Interior Color Spray (Art. 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2009, 2013, 2014) bis die gewünschte Deckkraft erreicht ist. Zu dicker Farbauftrag führt zu Läufern. Trocknungszeit zwischen den jeweiligen Sprühvorgängen ca. 10 - 15 Minuten. Trocknungszeit bis zum nächsten Schritt: 1 Stunde bei Raumtemperatur.
- 5 Optional: Schutzversiegelung durch Interior Color Spray Versiegler glänzend (Art. 2008) oder durch Interior Color Spray Versiegler matt (Art. 20083). Den Interior Color Spray Versiegler in 2 dünnen Sprühgängen aufnebeln. Sprühabstand ca. 30 cm. Zu dickes Auftragen kann zu milchigen Rückständen auf der Oberfläche führen.

**Achtung:** bei stark beanspruchten Oberflächen (Sitze, Armlehnen) muss eine Versiegelung erfolgen.  
**Entfernen:** Fusselfreies, trockenes Tuch mit Interior Color Spray Entfernerlösung (Art. 2055) tränken und das Interior Color Spray von der Oberfläche abreiben.  
**Achtung:** bei stark saugenden Untergründen, wie z. B. Stoffen, Leder und Dachhimmeln kann das Interior Color Spray nicht mehr entfernt werden.

## ENGLISH

### PLEASE NOTE:

Please read instructions thoroughly before starting.

### FOLIATEC assumes no liability if these instructions are disregarded.

The Interior Color Spray is a high-quality, innovative and complete paint system consisting of Interior Color Spray Foam Cleaner, Interior Color Spray Primer, Interior Color Spray (different colours), Interior Color Spray Sealer and Interior Color Spray Remover Solvent.

Suitable for plastics, synthetic leather, real leather, PVC parts and smooth and tensed tissues. It may be incompatible with surfaces that have already been coated, e.g. with soft-touch coatings. These coatings have to be entirely removed before applying the Interior Color Spray.

Due to the large number of different plastics and their ingredients, reactions with the Interior Color Spray may occur, such as outgassing. In case of doubt, test for compatibility on a hidden portion of the surface.

### GENERAL INSTRUCTIONS FOR ALL PRODUCTS:

Working temperature between 59-70°F (15-20°C). Do not use under direct sunlight. The humidity should not exceed 60%, otherwise grey areas may appear on the surface. Ensure proper ventilation during Application. Work in a clean environment. Mask or remove parts that are not to be sprayed. Shake the cans well, repeat between coatings. Spraying distance approx. 10 - 14 inches (25 - 35 cm). Spray in a criss-cross motion.

### APPLICATION:

Before applying colour, we recommend testing the suitability and resistance of the surface to be sprayed on a small patch.

- 1 Mask or remove parts that are not to be sprayed.
- 2 Pre-clean the desired surfaces with Interior Color Spray Foam Cleaner (item no. 2000). Do not use thinners. The surface must be clean and free of grease. Remove residual dirt from grooves with a brush. Afterwards rub the cleaned areas dry with a cloth. Watch out for wet residues from the foam cleaner on absorbent surfaces.
- 3 Only for hard plastics: Prepare the surface with Interior Color Spray Primer (item no 2050). Spray the Interior Color Spray Primer in 1 - 2 thin layers. Spraying distance approx. 12 inches (30 cm). Let it dry for at least 1h at room temperature until the next step.
- 4 Spray several thin layers of the Interior Color Spray (item no 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2009, 2013, 2014) until the desired coverage has been achieved. Spraying too thick will cause the paint to run. Drying time between each layer approx. 10 - 15 min. Let it dry for at least 1h at room temperature until the next step.
- 5 Optional: Apply a protective layer using the Interior Color Spray Sealer glossy (item no 2008) or the Interior Color Spray Sealer matt (item no 20083). Spray the Interior Color Spray Sealer in 2 thin layers. Spraying distance approx. 12 inches (30 cm). Applying too thickly may result in milky residues on the surface.

**Attention:** surfaces subject to intensive use (seats, armrests) must be sealed.

**Remove:** Use a cloth and put the Interior Color Spray Remover Solvent (item no 2055) on it to remove the Interior Color Spray from the surface.

**Attention:** From highly absorbent surfaces like fabric, leather and the roof liner the Interior Color Spray can't be removed anymore.